

Südtiroler  
SanitätsbetriebAzienda Sanitaria  
dell'Alto Adige

Azienda Sanitaria de Sudtirol

**Abteilung Technik und Vermögen - Ripartizione Tecnica e Patrimoniale**

Sanitätsbetrieb Südtirol / Azienda Sanitaria dell'Alto Adige

Betriebsabteilung für Vermögen und Technik / Ripartizione aziendale tecnica e patrimoniale

Amt für Neubauten / Ufficio Nuove Costruzioni

Bau und Modernisierung Krankenhaus Bozen / Costruzione e ammodernamento dell'Ospedale di Bolzano

**Abänderung des Auftrages Prot. Nr. 472003 vom 20.08.2015 /  
Modifica contratto Prot. n. 472003 del 20.08.2015.**Landesgesetz vom 3. Januar 2020, Nr. 1 Artikel 9 Absatz 2 / Legge provinciale 3 gennaio 2020, n. 1 articolo 9 comma 2  
Beschluss der Landesregierung / Delibera della Giunta Provinciale n. 662 del / vom 13.06.2017  
Beschluss des Generaldirektors / Delibera del Direttore Generale n. 2020-000056 del / vom 31.01.2020

Gegenstand / Oggetto: BAU UND MODERNISIERUNG KRANKENHAUS BOZEN – Neue Klinik – Projektierung der Einrichtung und der medizinischen Ausstattung sowie Sicherheitskoordination – Anpassung des Auftrags zur Planung der medizinischen Ausstattung – Planung nach Losen / COSTRUZIONE E AMMODERNAMENTO OSPEDALE DI BOLZANO – Nuova Clinica – Progettazione delle attrezzature e delle apparecchiature mediche nonché coordinamento della sicurezza – Adeguamento dell'incarico di progettazione delle apparecchiature mediche – Progettazione per lotti

**CIG 6210513574** (Auftrag / contratto prot. n. 472003 del 20.08.2015) + **CIG 6937006671** (Auftrag / contratto prot. N. 245396 del 19.04.2017) + **CIG 7705581E96** (Auftrag / contratto prot. n. p\_bz 0800198 del 17.12.2018)**CIG: aggiuntivo: /****CUP: B43B97000000003**

Öffentliches Interesse, das erfüllt werden soll: Erwerb von technischen und intellektuellen Leistungen, die für die Ausübung der institutionellen Tätigkeit notwendig sind. / Interesse pubblico che si intende soddisfare: acquisizione di prestazioni tecniche ed intellettuali necessarie per lo svolgimento dell'attività istituzionale.

Merkmale der Leistungen und geänderten Vertragsbedingungen / Caratteristiche delle prestazioni e delle condizioni contrattuali modificate:

- Berufliche Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Anpassung des Auftrags zur Planung der medizinischen Ausstattung an die Planung nach Losen / Prestazioni professionali collegate all'adeguamento dell'incarico di progettazione delle apparecchiature mediche alla progettazione per lotti;
- Kostenvoranschlag vom / Preventivo del 15.09.2021
- Wirtschaftlich-technische Bewertung über die Angemessenheit des Honorars vom 12.11.2021 / Valutazione tecnica-economica sulla congruità dell'onorario del 12.11.2021;
- Mitteilung/E mail del 02-02-2022 di Tiemann Petri Koch

1. Zuschlagsfirma / Ditta aggiudicataria

A.T.I. composta da TPK-Planungsgesellschaft, am Hohengeren 1, D-70188 Stuttgart, B.T.C. s.r.l., via Ressel n. 2F, 39100 Bolzano e A.I.G. Ass. Partner, via Volta n. 3, 39100 Bolzano

2. Auktionsabschlag / Ribasso d'asta

20,00 %

3. Begründung der Vertragsänderung / Motivazione modifica contratto Art. 48 comma 2° lett. a) L.P. 16/2015:

Vorliegende Änderung hat eine Anpassung des ursprünglichen Auftrags zum Gegenstand, die aufgrund der Umkonfigurierung der jeweiligen Lose notwendig wurde. Die Ausarbeitung der gegenständlichen Änderung ist folglich in den vom ursprünglichen Auftrag vorgesehenen Leistungen inbegriffen. Jedenfalls entspricht die Erhöhung des Honorars den diesbezüglichen Tarifparametern (B.L.R. 1308/2014 und M.D. 17.06.2016) / La presente modifica ha ad oggetto un adeguamento dell'incarico originario divenuto necessario in seguito alla riconfigurazione dei relativi lotti. L'elaborazione della presente modifica è quindi compresa nelle prestazioni previste dall'incarico originario. In ogni caso, l'aumento dell'onorario è conforme ai parametri tariffari di riferimento (D.G.P. 1308/2014 e D.M. 17.06.2016).

4. Beträge / Importi  a) Vertragsbetrag / Importo contrattuale b) Vorherige Änderungen / Modificazioni precedenti c) Veränderung des Betrages / Importo modificato d) Neuer Vertragsbetrag / Nuovo importo contrattuale	Betrag/Importo	Sicherheit skosten/I mporto sic.	Gesamtbetrag/ complessivo
	561.368,87 EUR	n.d.	712.264,82 EUR
	823.284,79 EUR	n.d.	1.044.583,74 EUR
	28.660,14 EUR	n.d.	36.363,99 EUR
	1.413.313,80 EUR	n.d.	1.793.212,55 EUR
5. Buchhalterische Deckung – Copertura contabile	Investitionsausgaben – Finanziamento in conto capitale Program Jahr – programma spesa 5882/2021		
Der Amtsdirektor – Il Direttore d’ufficio Der Verfahrensverantwortliche – Il responsabile del procedimento ing. Domenico Cramarossa digital signiert/firmato digitalmente			

/fg

- A) Allgemein Rechtsvorschriften/riferimenti normativi generali:  
LG Nr. 17/1993; LG Nr. 7/2001; LG Nr. 14/2001; LG Nr. 1/2002; LG Nr. 16/2015; GvD Nr. 50/2016; Beschluss des G.D. Nr. 01/2019; Anwendungsrichtlinien LR und ANAC.  
LP n.17/1993; LP n.7/2001; LP n.14/2001; LP n. 1/2002; LP n.16/2015; D.Lgs. n. 50/2016; Deliberazione del D.G. n. 01/2019; Linee Guida GP e ANAC.